A close up of a book

Description automatically generated

*THEOT The Song of Azariah (found in the Book of Daniel)   
in Vatican 263*

Ff. 113v — 118r

For the books of the Daniel cycle, the following people were involved in creating first, second, and third drafts of transcriptions: Hiwot Samuel, Ashlee Maslik, Jonah Sanford, Steve Delamarter, Qidist, Dejene, and Sarah Vulcan. Draft 4,

Transkribus; Draft 5, Steve Delamarter; Draft 6: Demeke Berhane; Draft 7: Delamarter and Berhane; Draft 8, Ralp;h Lee

*Nota Bene*: Images may be viewed at the Vatican digital library at <https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.et.263>

DanBDan 03:024 ወአ[ን ] እሳት ወአእኰቱ እግዚአ\_ብሔር ወባረክዎ ለእግዚአ

DanBDan 03:025 ወቆመ አዛሪያ ወጸለየ ከምዝ ወከሠተ አፋሁ በመእከለ እሳት

DanBDan 03:026 ወይቤ ይትባረክ እግዚአ\_ብሔር አምላከ አበዊነ እኩት ወስቡሕ ስምከ ለዓለም

DanBDan 03:027a እስመ ጻድቅ አንተ በኵሉ ዘአምጻእከ ላዕሌነ ወእሙን ኵሉ ግብርከ

DanBDan 03:027b ወርቱዕ ኵሉ ፍናዊከ ወጽድቅ ኵሉ ኵነኔከ

DanBDan 03:028a ወገበርከ ፍትሐ ወርትዐ በኵሉ ዘገበርከ ለነ ወዲበ ሀገረ አበዊነ ኢየ[ሩሳ]ሌም ቅድስት

DanBDan 03:028b እስመ ኵነኔ ርትዐ አምጻእከ ዘ+ ኵሎ በኀጢአትነ

DanBDan 03:029 እስመ አበስነ ወጌገይነ ዘኀደግናከ ወዐመፅነ በኵሉ

DanBDan 03:030 ወኢሰማዕነ ትእዛዝከ ወኢዐቀብነ ወኢገበርነ በከመ አዘዝከነ ከመ ይኩን ሠናይ ላዕሌነ

DanBDan 03:031 ኵሎ ዘአምጻእከ ላዕሌነ ወኵሎ ዘገበርከ ዲቤነ በኵነኔ ጽድቅከ ረሰይከ

DanBDan 03:032 ወመጠውከነ ውስተ እደ ፀርነ ኃጥኣን ወዐላዊያን እለ ርሑቃን ወግሑሣን እምኔከ ወንጉሥ ዐማፂ ወእኩይ እምኵሉ ምድር

DanBDan 03:033 ወይእዜኒ አኮ መጠንነ ንክሠት አፉነ ኀፈረተ ወኀሳር ለአግብ{}ርቲከ ዘኮነነ ወለእለ ይፈርሁከ

DanBDan 03:034 ኢትመጠወነ ለግሙራ በእንተ ስምከ ወኢትሚጠ ኪዳነነ

DanBDan 03:035a ወኢትርሕቅ ምሕረተከ እምኔነ በእንተ አብርሃም ፈቁርከ

DanBDan 03:035b ወበእንተ ይስሐቅ ቍልዔከ ወበእንተ እስራኤል ቅዱስከ

DanBDan 03:036a እለ ተናገርኮሙ ወትቤሎሙ ከመ ታብዝኅ ዘርኦሙ ከመ ኮከበ ሰማይ

DanBDan 03:036b ወከመ ኆጻ ዘክንፈረ ባሕር

DanBDan 03:037 እስመ ውሑዳን እሙንቱ እምኵሉ አሕዛብ ወኮነ ኀሱራነ በኵሉ ምድር ዮም በኀጢአትነ

DanBDan 03:038a ወአልቦ በዝ መዋዕለ መልአከ ወነቢየ ወንጉሠ

DanBDan 03:038b ወኢቍርባነ ወኢመሥዋዕ{}ተ ወኢኀበ ያጸነሕሑ ዕጣነ

DanBDan 03:038c ወኢብሔር ኀበ ይፈርዩ በቅድሜከ ወይርከቡ ሠህለከ

DanBDan 03:039 ዳእሙ በነፍስ የዋህ ወበመንፈስ ትሑት ተወከፍ ለነ

DanBDan 03:040a ከመዘ መሥዋዕተ ሐራጊት ወአልህምት ወከመዘ አእላፍ አባግዕ ሥቡሕን

DanBDan 03:040b ከማሁ ይኩን መሥዋዕትነ በቅድሜከ ዮም

DanBDan 03:040c ወይትፈጸም በድኅሬከ እስመ ኢይተኃፈሩ እለ ይተዌከለ\_ከ

DanBDan 03:041 ወይእዜኒ ንተልወከ ወ[ፈ]ርሀከ ወንኀሥሥ ገጸከ

DanBDan 03:042 ወኢታስተ[] ዳእሙ ግበ[ር ስሌ]ነ በከመ ተመ[ይጦትከ] ወበከመ ብዙኀ [ምሕ]ረትከ

DanBDan 03:043 አድኅነነ በስብሐቲከ ወሀብ አኰቴተ ለስምከ እግዚኦ

DanBDan 03:044a ወይትኃፈሩ ኵሎሙ እለ ያሐሥሙ ለአግብርቲከ

DanBDan 03:044b ወይኅሰሩ በኵሉ ትእግልቶሙ ወይትቀጠቀጠ ኀይሎሙ

DanBDan 03:045 ወያእምሩ ከመ አንተ እግዚአ\_ብሔር አምላክ ባሕቲትከ ወስቡሕ በኵሉ ዓለም

DanBDan 03:046a ወኢኀደጉ አስተዋድዮቶሙ ወዓሊ ኀበ ንጉሥ

DanBDan 03:046b ወውስተ እሳቱ ትይ ወፔሳ ወስጢጰዮን ወቅለሚጢዳ

DanBDan 03:047 ወተለዐለ [በ]ልባል እምነ\_እ[ ]ብዓ ወትስዕ []

DanBDan 03:048 ወያንሶሱ ወ[ያ ዘ] ኀበ እ[ቶሙ ለ]ውን

DanBDan 03:049a ወወረደ መልአከ እግዚአ\_ብሔር ምስለ እለ አዛርያ

DanBDan 03:049b ውስተ እቶን ወዘበጦ ለነበልባለ እሳት እምነ እቶን

DanBDan 03:050a ወረሰዮ በመእከለ እቶን ከመ ነፋስ ቈሪር

DanBDan 03:050b ወኢለከፎሙ እሳት ወኢበምንትኒ ወኢሠሐጦሙ ወኢያጽሀቆሙ

DanBDan 03:051a ሶቤሃ እሙንቱ ሠለስቲሆሙ ኅቡረ በአሐዱ አፍ

DanBDan 03:051b ሰብሑ ወአእኰቱ ወባረክዎ ለእግዚአ\_ብሔር በውስተ እቶን ወይቤሉ

DanBDan 03:052a ይትባረክ እግዚአ\_ብሔር አምላከ አበዊነ ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:052b ወይትባረክ ስመ ስብሐቲሁ ቅዱስ ወስቡሐኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ በኵሉ ዓለም

DanBDan 03:053 ቡሩክ አንተ በጽርሐ ቅድሳተ ስብሐትከ ወስቡሕኒ አንተ ወእኩትኒ አንተ ለዓለም

DanBDan 03:054a ቡሩክ አንተ ዘትሬኢ ቀለያተ ነቢረከ ለዕለ ኪሩቤል

DanBDan 03:054b ወስቡሕኒ አንተ ወልዑልኒ አንተ ለዓለም

DanBDan 03:055 ቡሩክ አንተ በዲበ መንበረ መንግሥትከ ስቡሕኒ አንተ ወልዑልኒ አንተ ለዓለም

DanBDan 03:056 ቡሩክ አንተ በመለዕልተ ሰማያት ስቡሕኒ አንተ ወክቡርኒ አንተ ለዓለም

DanBDan 03:057 ይባርክዎ ኵሉ ግብረ እግዚእ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:058 ይባርክዎ ሰማያት ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:059 ይባርክዎ መላእክተ እግዚእ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:060 ይባርክዎ ኵሉ ማያት ዘመለዕልተ ሰማያት ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:061 ይባርክዎ ኵሉ ኀይለ እግዚእ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:062 ይባርክዎ ፀሐይ ወወርኅ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:063 ይባርክዎ ከዋ[ክብተ] ሰማይ ለእግ[ዚአ]\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:064 ይባርክዎ ጠል ወዝናም ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:065 ይባርክዎ ኵሉ መንፈስ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:066 ይባርክዎ እሳት ወለህቡ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:067 ይባርክዎ ሌሊት ወሞዐልት ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:068 ይባርክዎ ጠል ወአው[] ለእግዚአ\_ብሔር ስ[] ውእቱ ወልዑልኒ []ቱ ለዓለም

DanBDan 03:069 [ይክ]ዎ ቍር ወአስ[ሐ ]እግዚአ\_ብሔር ስቡ[ ]እቱ ወልዑ[ ወ] []

DanBDan 03:070 ይባርክዎ በርህ ወጽልመት ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:071 ወይባርክዎ ደደክ ወመርቄ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:072 ይባርክዎ በረድ ወጊሜ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:073 ይባርክዎ መብረቅ ወደመና ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:074 ትባርኮ ምድር ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:075 ይባርክዎ አድባር ወአውግር ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:076 ይባርክዎ ኵሉ ዘይበቍል ውስተ ምድር ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:077 ይባርክዎ ቀለያት ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:078 ይባርክዎ ባሕር ወአፍላግ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:079 ይባርክዎ ዐንበሪ ወኵሉ ዘይትኀወሥ ውስተ ማይ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:080 ይባርክዎ ኵሉ አዕዋፈ ሰማይ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:081 ይባርክዎ አራዊት ወኵሉ እንስሳ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:082 ይባርክዎ ደቂቀ እጓለ እመ ሕያው ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:083 ይባርክዎ እስራኤል ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:084 ይባርክዎ ካህና[] እግዚእ ለእግዚአ\_ብሔር [ስ]ቡሕኒ ውእቱ ወ[ል]ኒ ውእቱ ለዓለ[ም]

DanBDan 03:085 ይባርክዎ አግ[ብ] እግዚእ ለእግ[ ]ቡሕኒ [ ]ል[ኒ ውእ]

DanBDan 03:086 ይባርክዎ መንፈስ ወነፍሰ ጻድቃን ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:087 ይባርክዎ ጻድቃን ወትሑታነ ልብ ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:088a ይባርክዎ አናንያ ወአዛርያ ወሚሳኤል ለእግዚአ\_ብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእ[ቱ] ለዓለም [ንበኮ] ለአብ ወወልድ [ፈስ] ቅዱስ ወስ[]እቱ ወልዑልኒ [ው] ለዓለም

DanBDan 03:088b [መ አ]ድኀነነ እም+ ሲኦል [ወእ]እደ ሞት ባ[ ]ገፈነ

DanBDan 03:088c እም[ ዘ]ይነድድ ወአውፅአነ እመእከለ ነበልባል

DanBDan 03:089 ግነዩ ለእግዚአ\_ብሔር እስመ ኄር እስመ ለዓለም ምሕረቱ

DanBDan 03:090a ባርክዎ ለእግዚአ\_ብሔር ኵልክሙ እለ ትፈርህዎ ለአምለከ አማልክት ሰብሕዎ

DanBDan 03:090b ወግነዩ ሎቱ እስመ ለኵሉ ዓለም ምሕረቱ